



がっ はっ か
TUESDAY
か よ う び
火曜日
1月20日

9:00 ~ 12:00



Free Consultation Session with a Tax Professional

January 20th (Tue.) 9:00 am - 12:00 pm

英
語

You can consult about...

- How to start a business or a company
- Filing individual tax returns
- Purchasing real estate
- Taxes when buying your own home, and more!

* Please make a reservation by January 14th (Wed.)

FREE

税金について 無料 (0円) で相談ができます

1月20日 (火曜日) 9:00~12:00

日
本
語

相談できることは次のとおりです。

- 事業を始めたい、会社を設立したい
- 確定申告について知りたい
- 不動産を買い換えたい
- マイホームを手に入れた時の税金について など

※1月14日 (水曜日) までに予約をしてください。

無料

税理士咨询会 (免费)

1月20日 (周二) 9:00~12:00

中 可咨询以下内容：

- 想创业、想成立公司
- 想了解个人纳税申报
- 想置办房地产
- 买房时的税金 等

*请在1月14日 (周三) 前进行预约。

免费

세무사와의 무료 상담회

1월 20일(화), 9:00~12:00

상담할 수 있는 내용은 다음과 같습니다.

- 사업을 시작하고 싶다, 회사를 설립하고 싶다.
- 지금까지 스스로 확정 신고를 해 왔지만, 아무래도 어렵다.
- 부동산을 새로 사서 바꾸고 싶다.
- 내 집을 장만했다 등

*1월 14일 (수)까지 예약해 주시길 바랍니다.

무료

Tư vấn miễn phí về thuế

9:00~12:00 thứ Ba, ngày 20 tháng 01

Nội dung tư vấn:

- Thành lập công ty, kinh doanh cá nhân
- kê khai thuế cá nhân
- Mua bán nhà, đất
- Muốn sở hữu nhà riêng, v.v.

*Vui lòng đặt lịch trước thứ Tư, ngày 14 tháng 01

MIỄN PHÍ

Libreng Konsultasyon sa Tax specialist

Enero 20 (Martes) 9:00 ~ 12:00

Maaaring kumunsulta ukol sa mga sumusunod.

- Pagsimula ng inyong bagong negosyo o kompanya
- Pagbili/Pagbenta Ng Ari-arian
- Mga katanungan/Alala ukol sa pag-file nang Tax Returns
- Pagbili ng inyong unang bahay atbp

*Mangyaring magpareserba hanggang Enero 14 (Miyerkules)

LIBRE



Docho Annex Bldg. 12 Floor,
West 7, North 3, Chuo-ku, Sapporo

さっぽろし ちゅうおうく きたじょうにし ちようめ
札幌市 中央区 北3条 西7丁目
道庁別館 12階



<https://goo.gl/maps/bhLdifG9LMNih1hy7>



Reservation

もうこ
申し込み

予約

예약

Đặt lịch trước

Reserbasyon

<https://forms.gle/t47jxPsjG3vBvP1CA>



タ
ガ
ロ
グ
語

